

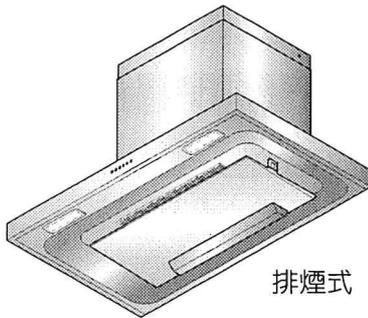
吸油煙機

FDS-900V/LNS-1100V (排煙式)

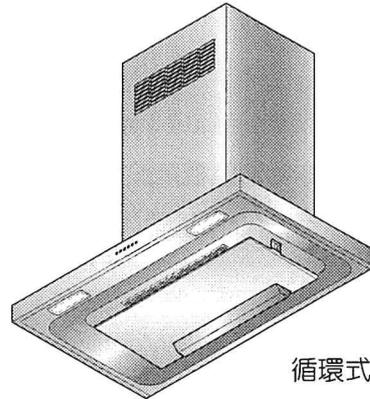
FDS-900R (循環式)

操作手冊

FDS-900

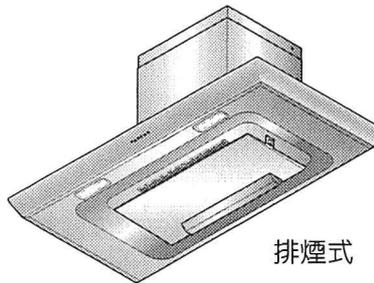


排煙式



循環式

LNS-1100



排煙式

目 錄

安全措施2~5	保養與維修17~20
使用注意事項.....5	維修注意事項.....17
準 備6~9	拆卸清潔配件.....17, 18
零件名稱.....6, 7	清 潔.....19
操作按鍵.....8, 9	規 格.....19
安 裝10~16	電路圖.....20
安裝前的準備和檢查.....10~12	其他資訊21
安裝吸油煙機.....12~16	維修和保養.....21
運行檢查.....16	

分銷商及安裝單位請注意：
安裝後請務必將本手冊呈
交使用者。

非常感謝購買本公司吸油煙機。

安裝吸油煙機之前，請先通讀本操作手冊。

請將本手冊保存在方便提取之處以備隨時參考。

1F02 1983



■ 安全措施

- 請在安裝前仔細閱讀下述安全事項，正確安全地安裝抽油煙機。
- 下述安全事項是為了正確地安裝本產品，以免使您和其他人遭受危險或負傷。安全事項根據緊急性的程度的重要性分為“警告”和“注意”2類。請予以重視並嚴格按照說明指示操作。



警告

知會如果不遵守將有機會發生死亡或受重傷的危險。



注意

知會如果不遵守將有機會發生受傷或人體損害的危險。

警告



少於4個
燃燒器
(7.0kW)

- 本抽油煙機用於安裝在 1 個不超過有 4 個電熱元件或燃燒器的爐盤上方，總電力在 7.0kW 以下。



嚴禁拆卸、
修理或改裝

- 嚴禁拆卸、修理或改裝。應請合格技術人員進行操作，否則可能造成火災、電擊或異常情況。



禁止使用

- 電壓超過 220V/230V/240V AC 的地方禁止使用。否則可能造成火災或電擊。



裝配時注意

- 必須由專業安裝人員正確佈線。佈線不當可能造成漏電或火災。



裝配時注意

- 最少由兩名或以上技術人員負責安裝。吸油煙機的重量約為 26.0kg (FDS-900V)、28.0kg (FDS-900R)、27.0kg (LNS-1100V)。



拔出電源
插頭

- 保養和維修時，務必從插座上拔出電源插頭。此外，請勿用濕手接觸電源插頭或斷電器。否則會導致電擊或人身傷害。



清潔灰塵

- 應經常清潔電源插頭，以免灰塵積聚。否則會造成火災或電擊。



嚴禁噴水

- 嚴禁向任何電子部件噴水。否則會造成火災或電擊。



嚴禁操作

- 煤氣洩漏時，嚴禁操作吸油煙機的開關。否則會造成煤氣爆炸。



注意空氣
流通

- 選擇通風良好的位置進行安裝。使用自然排氣式爐具時，如果通風換氣不良會造成一氧化碳中毒。



注意空氣
流通

- 抽油煙機與燃氣或其他燃具同時使用時，必須保持通風順暢。(只將空氣排放到室內的家電除外)

警告



注意調節

- 必須進行排氣調節。



監護要求

- 本設備不是為殘疾人、有生理或精神障礙者、以及缺乏相關知識經驗者（包括兒童）設計的產品。
因此上述對象者在使用本產品時必須有監護人給與指導和說明，保證安全使用。



注意空氣流通

- 抽油煙機與燃氣或其他燃具同時使用時，必須保持通風順暢。



經常清潔

- 請按照說明指示時常清潔本產品，否則會有發生火災的危險。



禁止覆蘭

- 不得在抽油煙機下做覆蘭（加酒燃燒）。

注意



注意安裝

- 選擇堅固的位置，牢固安裝本產品。
否則機體掉落將會造成傷害。



禁止注入空氣

- 不得向用於排煙（從使用煤氣或其他燃料的器具中產生的廢氣）的煙道注入空氣。
（不適用於僅向室內通風的器具）。



注意安裝

- 煤氣灶上蒸煮器具的支撐面與吸油煙機最低部分之間的最小距離。
當吸油煙機位於煤氣用具上方時，到吸油煙機下端的距離應保持在 800mm 以上。
如果煤氣灶的安裝說明書規定有較大的間距，則必須將其考慮在內。



拿住插頭拔出

- 在拔出插頭時，請拿著插頭拔，不要拉電線部分。
電線如破損，會有導致起火或觸電的危險。



拔出插頭

- 長期不使用時務必把插頭從牆上的插座中拔出，或切斷電源開關。
可能因絕緣體的劣化而導致起火或觸電的危險。



禁止使用

- 切勿在浴室等潮濕的場所使用本產品。（應在浴室使用排氣扇）
否則可能造成火災或故障。



裝配時注意

- 要牢固地組裝配件。
如果掉落會有受傷的危險。



裝配時注意

- 必須保證電線是按照相關的標準或規定佈線的。
不正確的佈線會導致起火或觸電的危險。



禁止觸摸

- 在使用炊具時，一些可接觸部分有可能被烤熱。做飯時不要觸動過濾網或其周圍的部分。
過濾網或其周圍的部分可能會滴油，從而造成燒傷或傷害。

⚠ 注意

安全措施



禁止觸摸

- 運行時，絕對不要把手指或其他物體插進去。會有導致破損或受傷的危險。



禁止運行

- 在做飯時發生油著火的情況，請立即關掉抽油煙機。如果不立即關掉會有助長火勢的危險。



禁止放置物品

- 請勿在吸油煙機上放置任何物品。否則會造成火災、故障，或因物品掉落而造成傷害。



戴工作手套

- 保養和維護時務必戴上工作手套。否則會被尖銳的邊角劃傷。



更換受損的電源線

- 如果電源線受損，必須由製造商、服務代理機構或同等資格的人員予以更換，以免造成危險。



禁止

- LED 燈發光時，請勿直視，以免傷到您的眼睛。



注意

- 當油達到油杯 1/2 時，請及時清理，以防油溢出及拆除時油滴滴落現象發生。



注意安裝

- 安裝時請務必使用本產品隨機附帶的掛鉤及塑膠膨脹管（混凝土牆面時）以防產品的掉落。



注意安裝

- 為防止產品掉落，使用塑膠膨脹管時，請配用相應規格的鑽頭，並儘量使二者間無間隙。



注意

- 必須說明器具排出氣體的方法。

使用注意事項

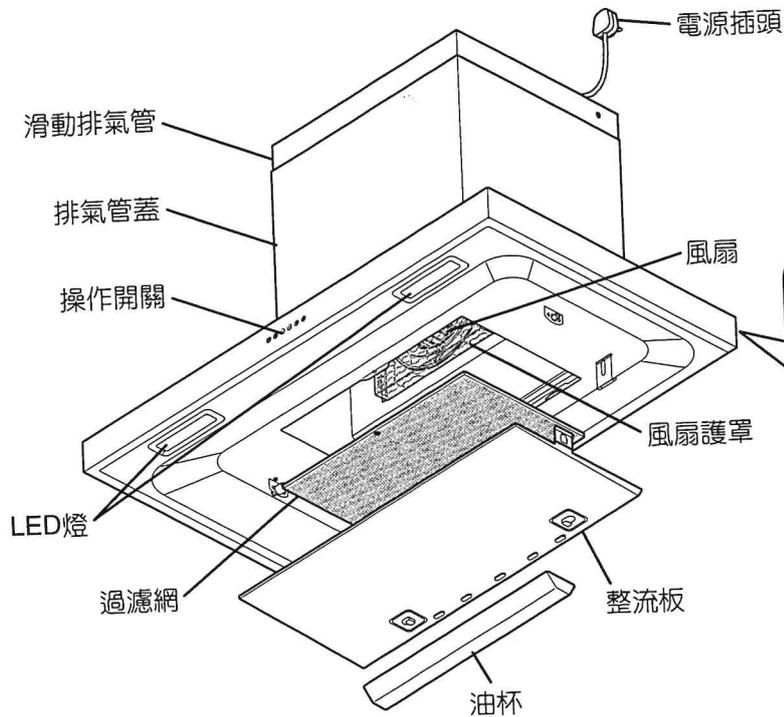
- **使用烹飪器具時，務必開啓吸油煙機。**
否則，吸油煙機可能會因溫度增高而造成損壞或故障。
- **請勿在未放置任何器具的情況下使用煤氣灶。**
否則，機身可能會因受熱而造成故障。
- **使用電磁爐時，吸油煙機的抽煙效能可能會因側風的影響而減弱。**
同時，如果在低溫環境中使用，抽油煙機的表面可能結露。
如果出現上述現象，請擦掉後再使用抽油煙機。
- **不要受讓空調的直風吹到。**
否則會導致抽油煙的性能減弱。特別是電磁烹調爐幾乎沒有上昇氣流，在開放的地方很容易受到影響。
- **在吸油煙機作業過程中，應注意保持良好的通風環境。**
在吸油煙機對面的牆體上應留有足夠的進風口，或將房間的門稍稍打開。否則，通風效能可能減弱，或可能產生異常噪音 / 振動。
- **煤氣加熱器應與吸油煙機保持 500mm 以上的距離。**
由於煤氣加熱器周圍溫度較高，因此應與吸油煙機保持 500mm 以上的距離。切勿將吸油煙機安裝在煤氣加熱器的上方。否則，吸油煙機可能會因溫度增高而造成損壞或故障。
- **請勿在整流板拆下的情況下使用吸油煙機。**
否則，吸煙效能可能因此而降低。

■ 準備

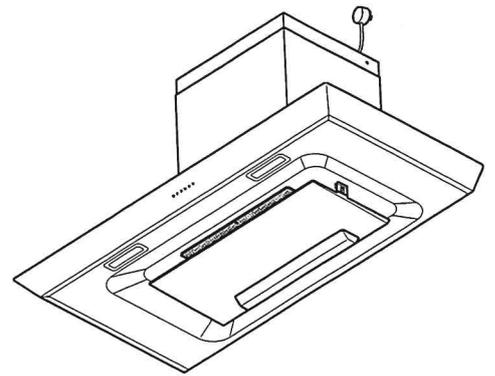
零件名稱

■ 排煙式

準備



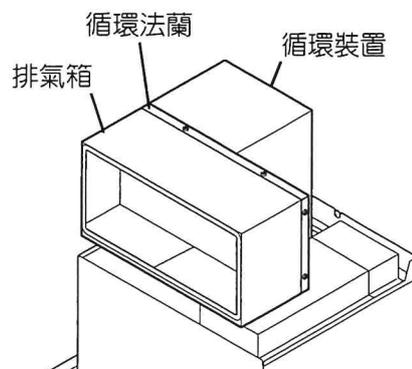
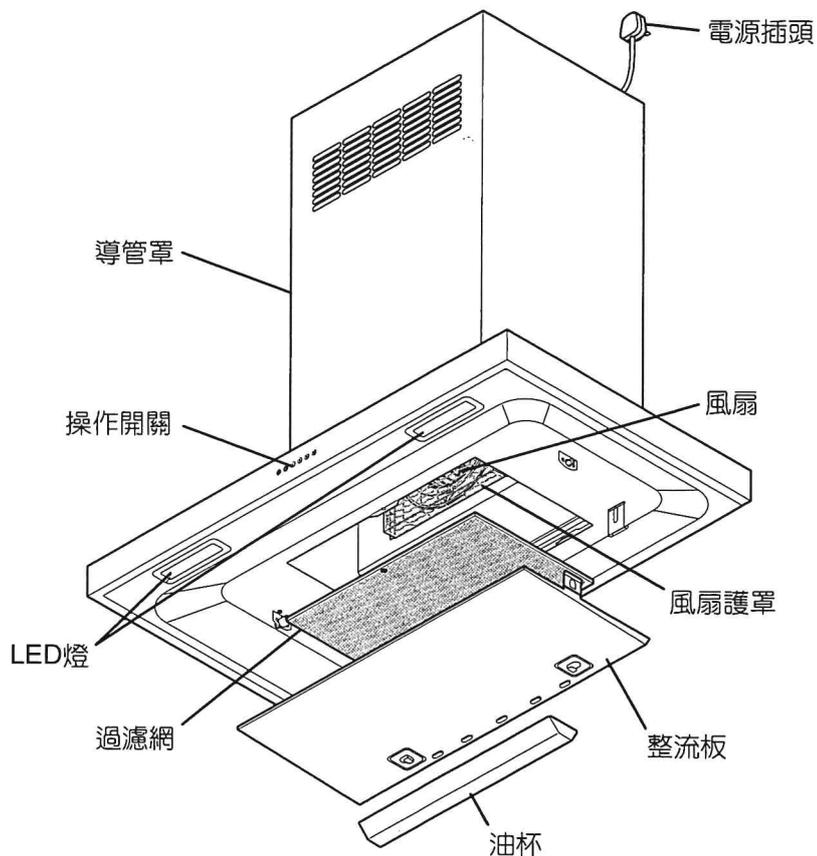
LNS-1100V與此圖的抽油煙罩形狀不同。



總箱單

名稱	用途	數量
主機	—	1
排氣管蓋	—	1
掛鉤	懸掛產品	1
帶墊圈木螺絲 (Ø5.1×45)	固定掛鉤及排氣管蓋	7
排氣管蓋固定支架	固定排氣管蓋	1
平頭螺絲 (M4×8)	固定排氣管蓋	2
排氣口	連接主機同排氣管	1
上密封墊	連接主機同排氣口	1
安裝螺絲 (M4×16)	連接主機同排氣口	4
安裝螺絲 (Ø3×8)	連接排氣口與排氣管	2
油杯	使用時收集廢油	1

■ 循環式



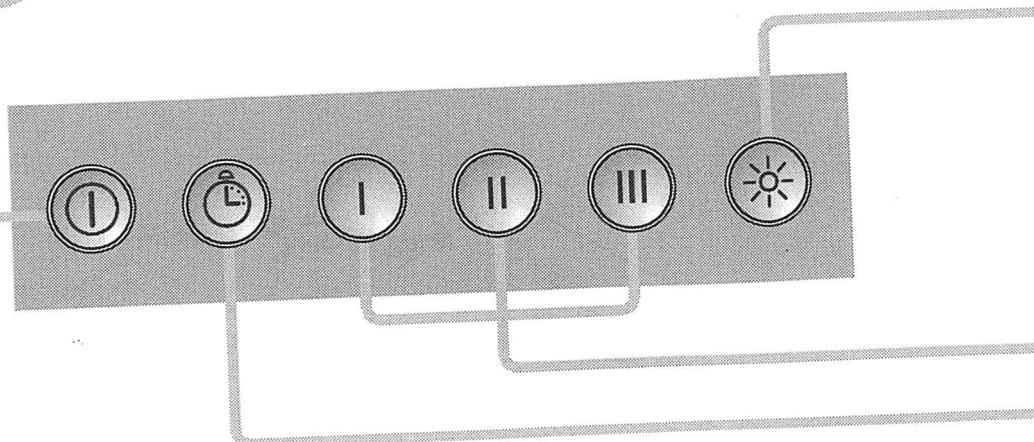
■ 準備

總箱單

名稱	用途	數量
主機	—	1
排氣管蓋	—	1
掛鉤	懸掛產品	1
帶墊圈木螺絲 (Ø5.1×45)	固定掛鉤	5
固定螺絲 (M4×8)	固定循環裝置同循環法蘭	14
循環裝置	—	1
循環法蘭	—	1
排氣箱	—	1
油杯	使用時收集廢油	1

操作按鍵

準備



① 關閉按鍵

按下此鍵後，風機會即刻停止工作。

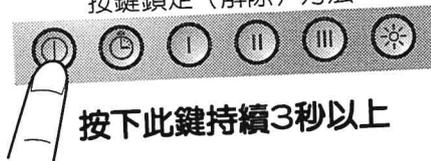
※ 照明不會關閉。按  關閉照明。

■ 按鍵鎖定（關閉全部操作功能）

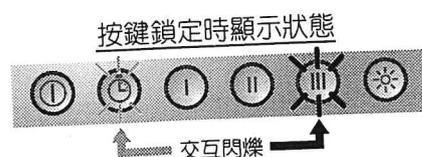
● 鎖定按鍵需要

按下  持續 3 秒鐘

按鍵鎖定（解除）方法



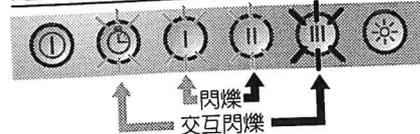
- 當機體發出“嗶嗶”聲時，按鍵鎖定。
- 風扇停轉，照明關閉。
-  同  交互閃爍。



鎖定狀態按下除  之外的任何鍵則

- 發出“嗶嗶嗶”的警告聲， 同  交互閃爍。
- 風扇與照明燈關閉。

當機體處於鎖定狀態，按下“關閉”之外的按鍵時顯示狀態



● 解鎖需要

按下  持續 3 秒直到機體再度發出“嗶”的響聲

解鎖後請務必根據需要，重新對照明，運轉，風量切換鍵進行操作。

- ※ 鎖定操作請務必在烹飪結束，吸油煙機充分冷卻後進行。
- ※ 停電或跳閘時，鎖定解除。



照明開關

用於開啓及關閉照明。



運轉、風量切換按鍵（弱檔、中檔、強檔）

按下此鍵後，按鍵燈亮起，風量切換。



（弱檔）..... 煙量小時。希望無聲運轉時。



（中檔）..... 普通運轉。



（強檔）..... 煙量多時。希望快速換氣時。



延時開關

通常情況下，請在烹飪結束後按下按鍵。按鍵燈亮起，吸油煙機以原有的風量繼續運轉 3 分鐘後自動停止。

延時運作 3 分鐘，可除去烹飪後的異味及黏在風扇上的油垢。

※ 延時運轉停止後照明不會關閉。按  鍵關閉照明。

■防止忘記關閉機體的計時功能

本吸油煙機在操作 5 小時後會自動停止運作，關閉照明。

請按    中的任意鍵再度啓動。

■ 安 裝

安裝前的準備和檢查

▲ 注意

1. 安裝吸油煙機時應小心謹慎，以免接觸建築物的金屬部件（牆壁裡的鋼筋等）。
2. 切勿將吸油煙機的機身埋於牆壁之中，否則會造成機身漏電。
3. 不得向用於排煙（從使用煤氣或其他燃料的器具中產生的廢氣）的煙道注入空氣（不適用於僅向室內通風的器具）。
4. 煤氣灶上蒸煮器具的支撐面與吸油煙機最低部分之間的最小距離。當吸油煙機位於煤氣用具上方時，到吸油煙機下端的距離應保持在 800mm 以上。
如果煤氣灶的安裝說明書規定有較大的間距，則必須將其考慮在內。
5. 使用寬度小於吸油煙機的煤氣灶。
6. 避免使用規格發生變動的吸油煙機，例如，改換按鈕。
7. 請勿將吸油煙機安裝在潮濕的地方或潮濕的房間中。否則會造成電擊或損害。
8. 請勿將吸油煙機安裝在環境溫度超過 40°C 的地方，否則會造成故障。
9. 安裝吸油煙機時。要戴好工作手套，以免傷及雙手。
10. 如果電源線受損，必須由製造商、服務代理機構或同等資格的人員予以更換，以免造成危險。

安 裝

檢查安裝表面的強度

安裝表面必須有足夠的強度來支撐吸油煙機。應將吸油煙機安裝在能夠牢固持久地支撐其重量的位置。
(重量：26.0kg (FDS-900V)、28.0kg (FDS-900R)、27.0kg (LNS-1100V))

■ 在板牆上安裝

- 如果牆壁的厚度超過 20mm，可直接在牆壁上安裝吸油煙機。
- 如果牆壁的厚度小於 20mm，應埋入增強板，再將吸油煙機安裝於此板上。

■ 在混凝土牆 / 瓷磚牆上安裝

- 請使用隨機附帶的塑膠膨脹管。

電源插頭

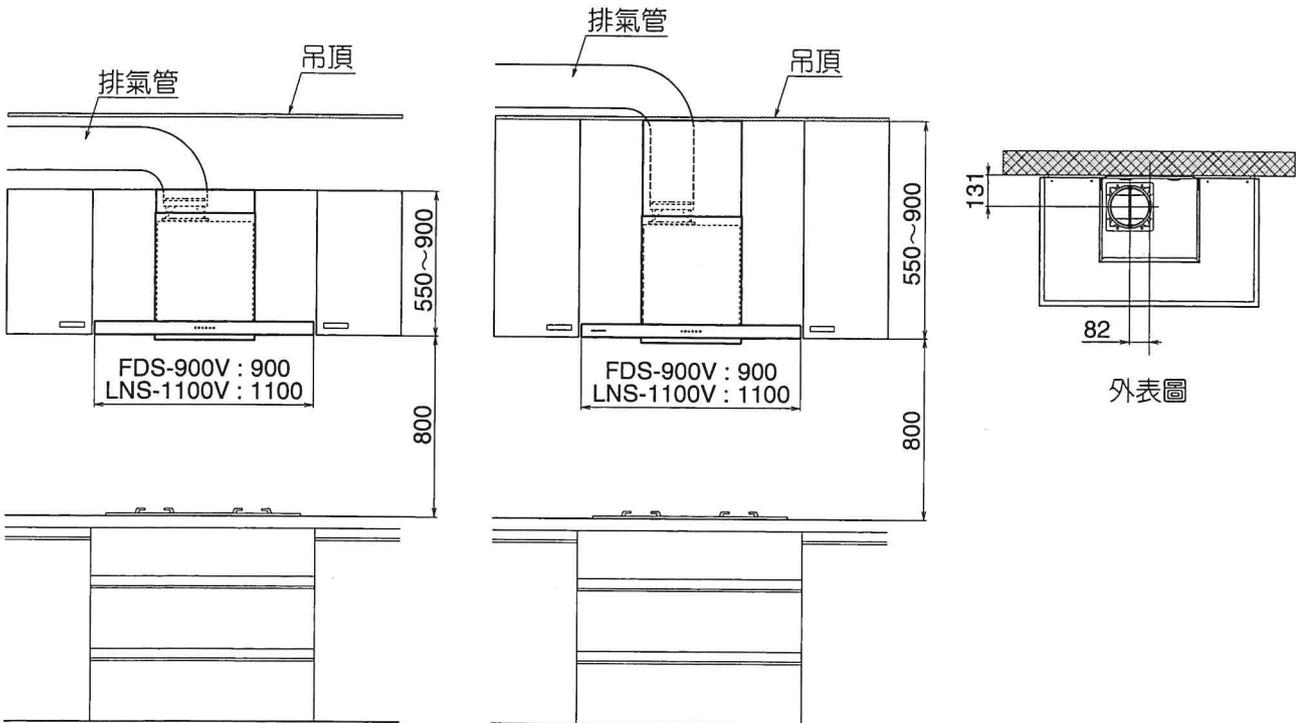
該吸油煙機使用三相電源插頭。
務必使用吸油煙機專用的牆壁插座。

檢查附件

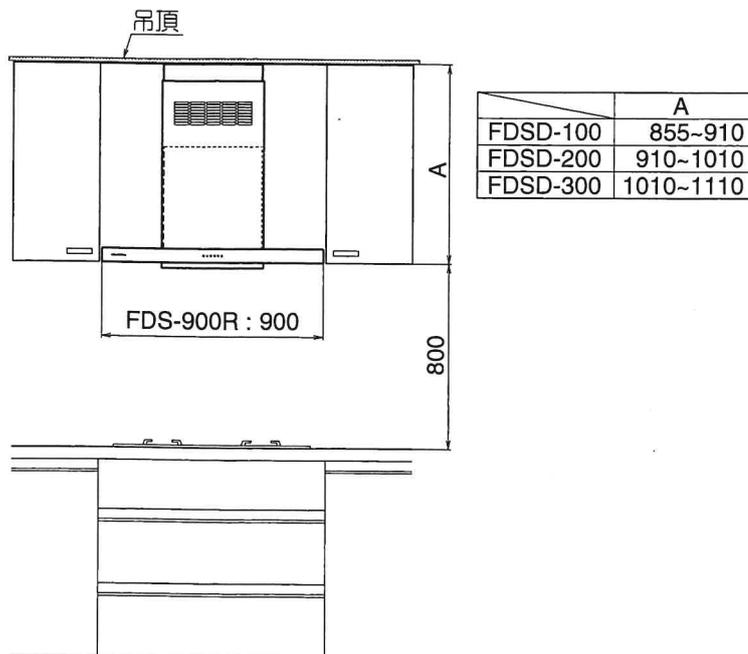
從包裝盒中取出主機和附件（排氣口、排氣管蓋等），檢查附件是否短缺。

裝設位置的確認 (單位：mm)

■排煙式



■循環式



安裝排氣口

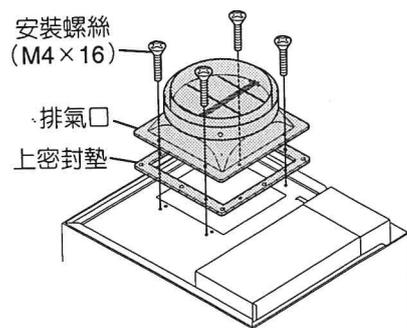
將排氣口插入吸油煙機頂部的插入口，再用 2 顆安裝螺絲加以固定。(安裝螺絲附於插入口旁邊。)

* 請使用安裝螺絲 (M4 × 16)

注意

安裝排氣口時，應注意擋氣板的開啓方向。
如果安裝有誤，可能會造成排氣功能降低，產生異常噪音等不良現象。

安
裝

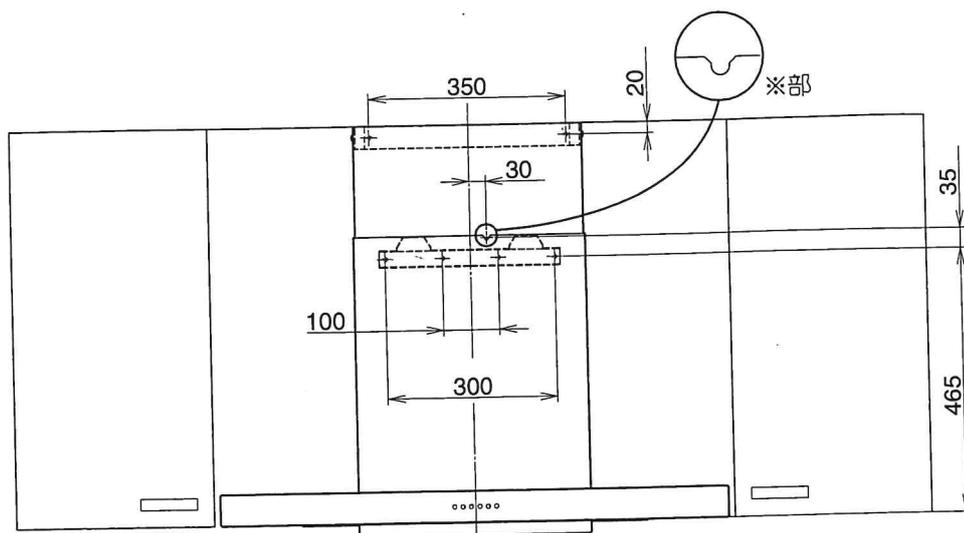
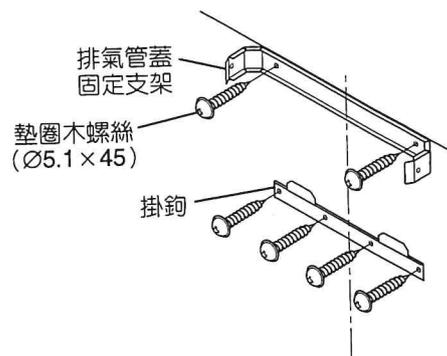


安裝吸油煙機

安裝順序在 FDS-900 系列中進行了說明。
LNS-1100V 的安裝方法也相同。

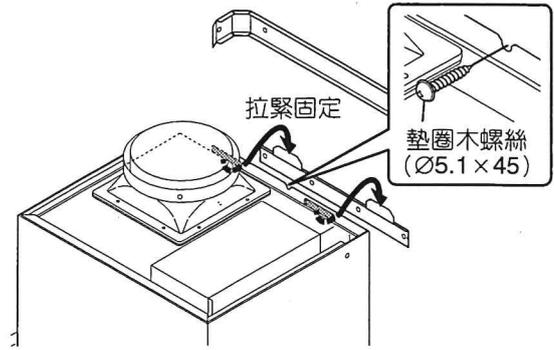
排煙式

- 1) 墊圈木螺絲 (Ø5.1 × 45) 6 根 (參考下圖) 將掛鉤及排氣管蓋固定支架固定在牆面。

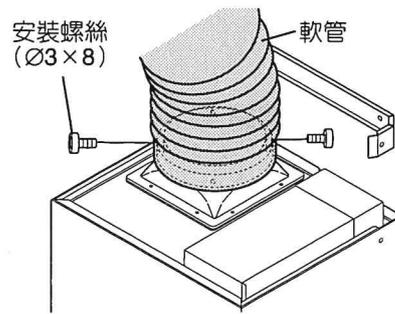


2) 將產品掛在掛鉤上。

3) 為避免產品從掛鉤上脫落，請在 ※ 部（參考上圖）用 1 根帶墊圈木螺絲（ $\varnothing 5.1 \times 45$ ）固定。



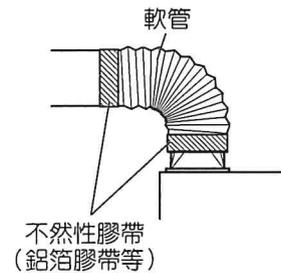
4) 連接 $\varnothing 180$ 軟管或類似的排氣口導管，然後用兩個（ $\varnothing 3 \times 8$ ）的安裝螺絲固定排氣口和導管管道。



注意

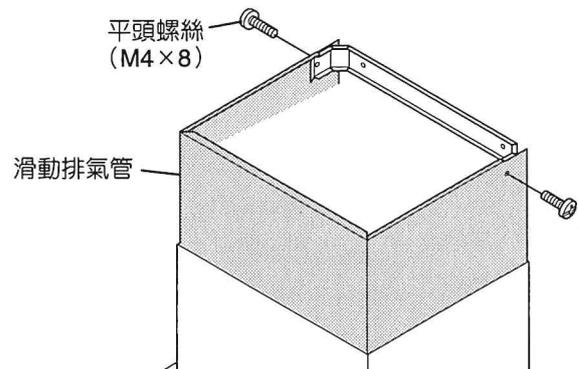
- 排氣管越長或轉彎位越多，通風性能越低。
- 確保沒有變形如壓扁。

5) 確保排氣口的安全和密封性，使用鋁箔等（非提供品）不燃性膠帶把導管的接口密封起來。



6) 請確保分電盤的開關在“關”的位置，其後將電源插入插座中。

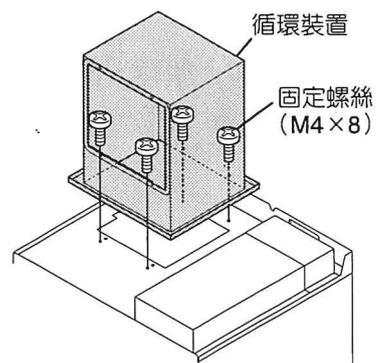
7) 將滑動排氣管滑至上方，掛在排氣管蓋固定支架上，用 2 根平頭螺絲（ $M4 \times 8$ ）從其側方固定。



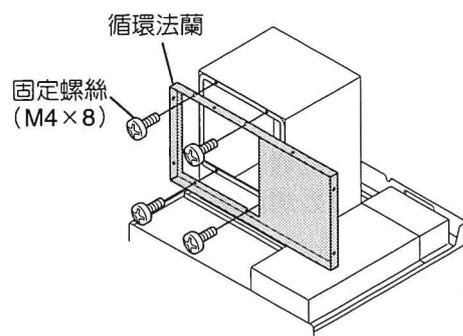
安 裝

■ 循環式

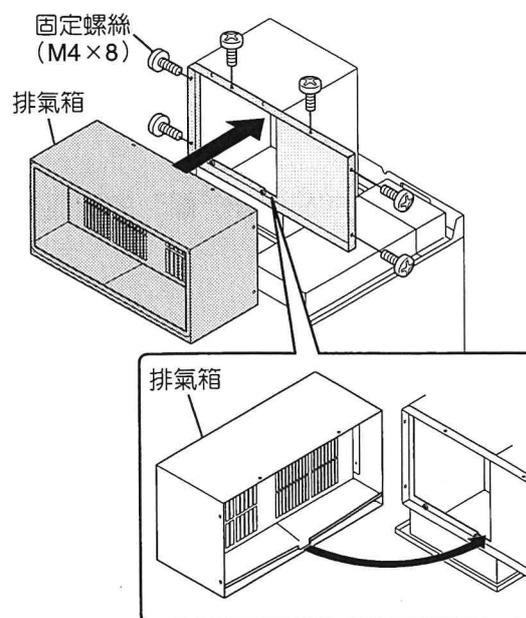
1) 使用附屬的 4 根固定螺絲 (M4×8) 在機體上安裝循環裝置。



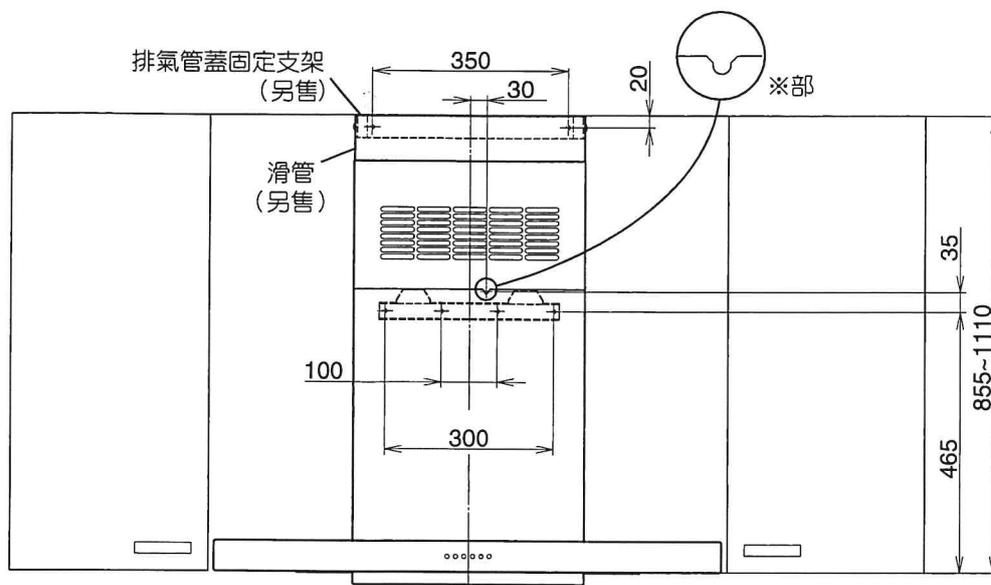
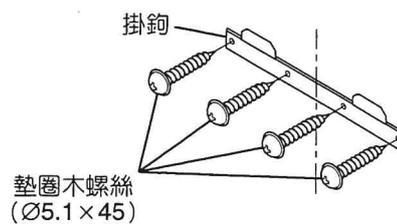
2) 使用附屬的 4 根固定螺絲 (M4×8) 在循環裝置前面安裝循環法蘭。



3) 使用附屬的 6 根固定螺絲 (M4×8) 在循環法蘭上安裝排氣箱。



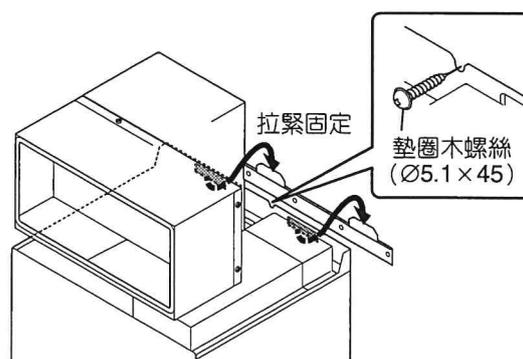
4) 墊圈木螺絲 (Ø5.1×45) 4 根 (參考下圖) 將掛鉤固定在牆面。



■ 安 裝

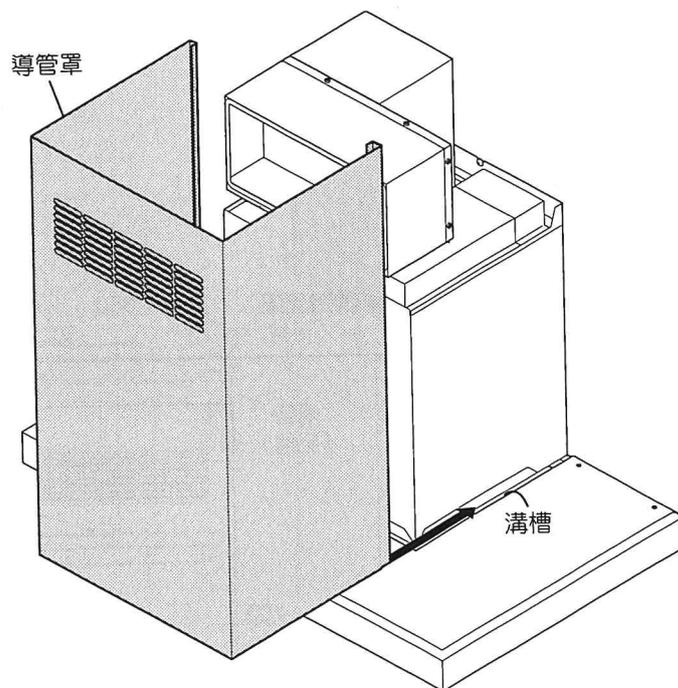
5) 將產品掛在掛鉤上。

6) 為避免產品從掛鉤上脫落，請在 ※ 部 (參考上圖) 用 1 根帶墊圈木螺絲 (Ø5.1×45) 固定。



■ 安 裝

- 7) 讓導管罩沿著機體的溝槽滑動並深入內側，使用附屬的 2 根裝飾螺絲 (M4×8) 固定導管罩上部。



■ 在使用滑管（另售）時參考

- 安裝導管罩後，安裝滑管。
- 安裝說明請參照滑管（另售）隨附的“安裝手冊”。

運行檢查

- 1) 請安裝隨機附帶的油杯。
- 2) 將分電盤撥至“開”的位置，進行測試運作。如何操作按鍵與確認運轉狀態請參考頁 8~9。

- 續一開啓風速控制鍵，檢查風速是否正常運作。
- 是否發出異常噪音及異常振動。

■ 保養與維修

吸油煙機需經常清潔（特別是過濾網應每月一次）。

如果是 4-5 人的家庭，每天做飯 2 次，則需要每兩星期最少清潔一次。

如果吸油煙機長期不清潔，附著的油垢會硬化並難以去除。

維修注意事項

- 在清潔抽油煙機之前，請把電源插頭從插座中拔出，或切斷電源開關。
- 為了安全，在清潔過濾網等部件時請戴上橡膠手套。
- 特別注意不要讓摩打、開關、插頭等電器部分沾水。
不要噴灑任何洗滌液體在電器部件上，以免造成故障。
- 不要使用溶劑，如稀釋劑，揮發油，拋光粉等清潔噴塗表面，面板等部分，
以免使這些部分失去光澤或留下擦痕。
- 不要用硬刷子等清潔用具，以免損壞部件。

拆卸清潔配件

請按照與安裝相反的步驟對各個零部件進行拆卸。

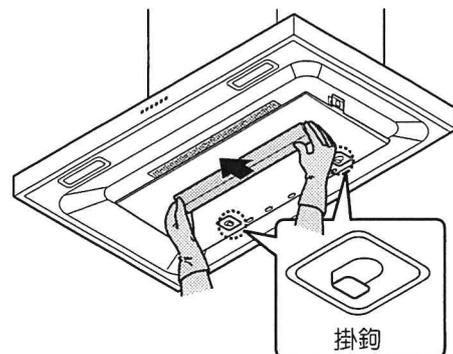
卸下油杯

為避免油杯中的油溢出，請保持其水平從機體的鉤子上卸下。

安裝時請將油杯掛在掛鉤上，並推至機體的最深處。

注意

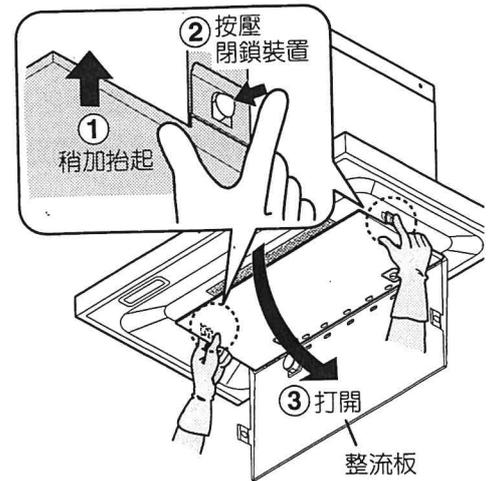
根據您使用狀況的不同，可能無集油現象發生，並非異常。



整流板

■卸 下

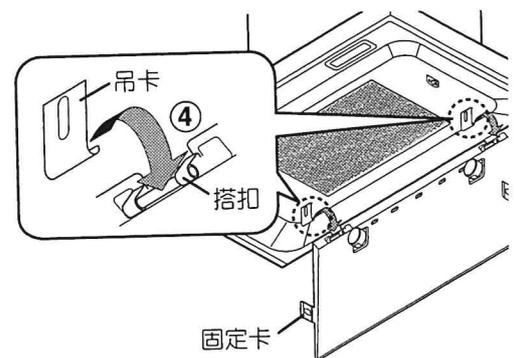
- 1) 雙手牢牢握住整流板，將其稍稍抬起（①）。
- 2) 按壓左右的閉鎖裝置將其打開（②），將其慢慢放下，打開（③），然後推動並提起整流板後部，使整流板的兩隻搭扣（④）與吸油煙機的吊卡分離。



* 由於整流板可能沾滿油污，因此，拆除時應多加小心，以防殘油掉落。

■注意

- 進行保養和維修時，小心勿使整流板的搭扣和固定卡變形。否則，可能無法正確安裝整流板。
- 為防止整流板掉落，應用雙手將其握緊。否則，可能會因整流板脫落造成人員受傷、部件開裂或彎曲等。
- 清潔整流板時，務必將其從本體上拆下。否則，可能會因整流板脫落而造成人員受傷、部件損壞等。



■安 裝

- 1) 請將整流板後部左右的金屬掛鉤切實掛在整流板的金屬吊環上。
- 2) 雙手扶住整流板。向上舉起前方一側，按住左右的制動器將其鎖定。安裝完畢後，請上下移動整流板，確認其是否固定穩妥。

■注意

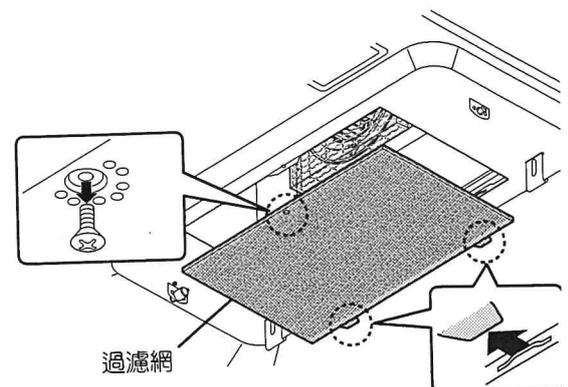
為避免因鎖定不足而引發的固件脫落，請務必保證整流板被穩妥固定。

過濾網

用手扶住濾網，取下固定在濾網前側的 1 根平頭螺絲與後側的鉤子（2 處）。

■注意

拆卸時，務必用手握住過濾網。否則，可能會因其脫落而造成人員受傷。



清潔

過濾網和儲油盤

把過濾網和儲油盤放在溫水中用中性洗滌劑浸泡 30-40 分鐘後，用軟刷清洗掉污物。

吸油煙機外殼、整流板以及風扇護罩

用在中性洗滌劑浸泡過並擰乾的抹布清潔過濾網、擦拭油煙機的外殼和整流板，再用乾布徹底擦乾水份。

注意

應在平坦的表面清潔整流板，以免發生變形。

風扇

請向總代理或分銷商諮詢清潔服務。

規格

FDS-900V/LNS-1100V (排煙式)

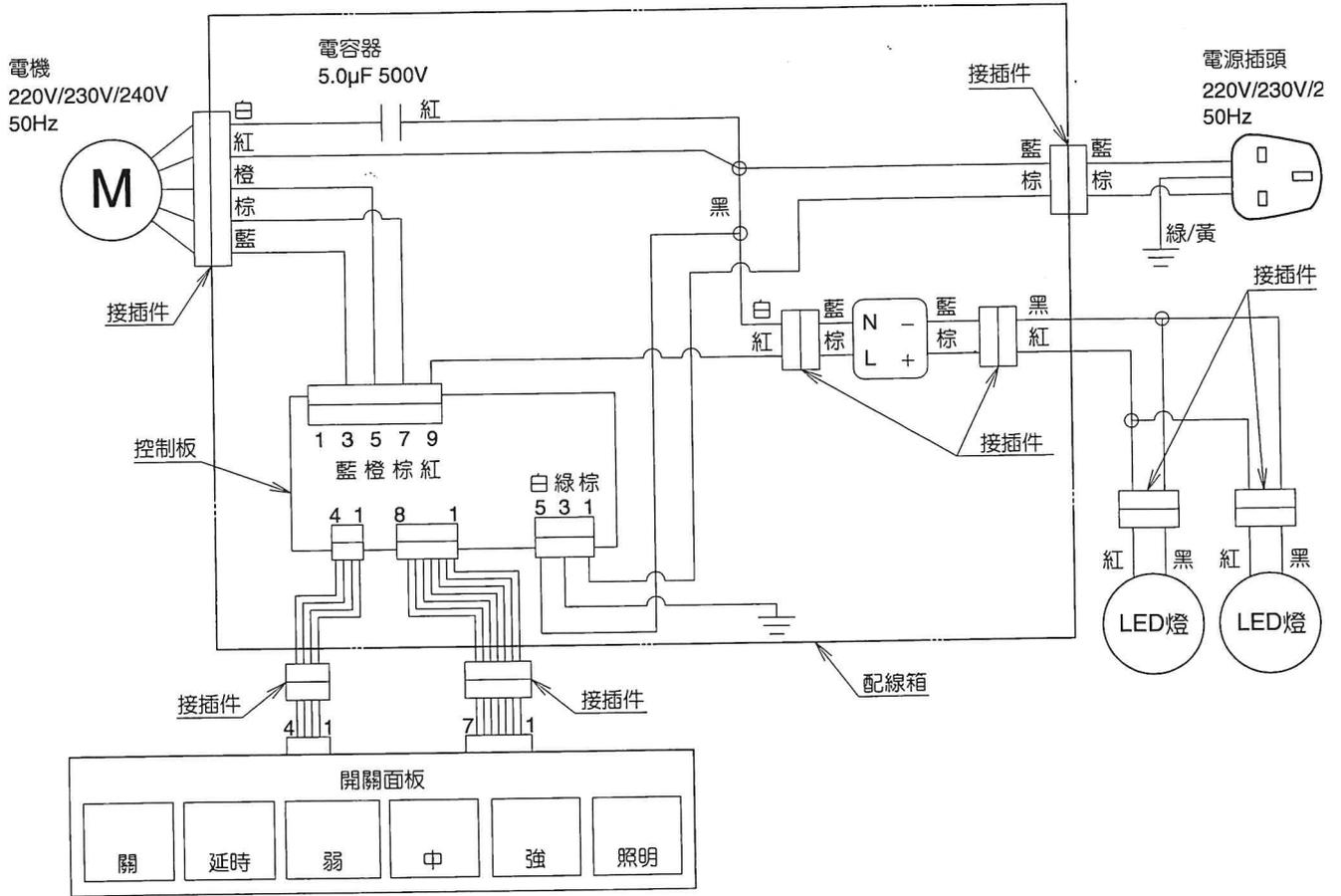
額定電壓 (V)	迴轉	頻率 (Hz)	功耗 (W)	點燈時的耗電功率 (W)	風速 (m ³ /h)	噪音 (dB)
220V	Hi	50	180	183	845	50
	Me	50	135	138	720	47
	Lo	50	85	88	500	39
230V	Hi	50	185	188	860	51
	Me	50	140	143	735	48
	Lo	50	90	93	530	40
240V	Hi	50	190	193	875	52
	Me	50	145	148	770	49
	Lo	50	95	98	550	42

FDS-900R (循環式)

額定電壓 (V)	迴轉	頻率 (Hz)	功耗 (W)	點燈時的耗電功率 (W)	風速 (m ³ /h)	噪音 (dB)
220V	Hi	50	137	140	560	56
	Me	50	105	108	515	55
	Lo	50	75	78	410	50
230V	Hi	50	147	150	565	56
	Me	50	110	113	525	55
	Lo	50	80	83	430	50
240V	Hi	50	157	160	570	57
	Me	50	115	118	530	55
	Lo	50	85	88	445	51

電路圖

保養與維修



■ 其他資訊

維修和保養

需要維修時：

- 當抽油煙機運行時出現任何異常，請關掉開關，檢查以下各點，從插座上拔掉電源插頭，與您購買抽油煙機的銷售店聯繫查詢。

- (1) 斷路器中的保險絲是否已被燒毀？
- (2) 電源插頭是否正確地插在插座上？

在與銷售店查詢時，請知會需要修理的抽油煙機類型 / 型號以及購買的日期。

5年

- 最短維修配件提供期限為抽油煙機停止生產後 5 年。

維修配件是指維持抽油煙機性能的配件。

但是，具有相同功能的維修配件或更換配件將繼續提供 4 年。

維修後功能可以得以維持，我們將竭誠為您提供維修服務。

- 抽油煙機中使用的零部件可能會因改善性能而變更，恕不另行通知。
- 本手冊如有錯漏或更改，恕不另行通知。
- 一切翻譯以英文版本為準。

製造商：

富士工業株式會社
日本國神奈川縣相模原市中央區淵野邊 2-1-9
郵編：252-0206

